



Waipapa
Taumata Rau
University
of Auckland

 **Growing Up**
in New Zealand



Pepa o Fa'amatalaga a le
Tagata Auai Tagata Lāiti

Fa'asoaina fa'amatalaga o le Soifua A'e i Niu Sila (*Growing Up in New Zealand*) ma Stats NZ

Matou te fia talosagaina lau fa'atagana e fa'asoa atu ai se kopi o fa'amatalaga na aoina e uiga ia te oe o se vaega o le su'esu'ega o le Soifua A'e i Niu Sila (*Growing Up in New Zealand (GUINZ)*) ma le Ofisa Faitauaofa'i i Niu Sila (Statistics New Zealand/Stats NZ) ina ia mafai ona fa'aogaina e tagata su'esu'e o le Stats NZ Integrated Data Infrastructure.

O le fa'asoaina atu i le Stats NZ o ou fa'amatalaga o lona uiga e mafai e tagata su'esu'e ona tu'u fa'atasia au fa'amaumauga ma isi itu'āiga fa'amaumauga na aoina e le mālō e fesoasoani e fa'aleleia atili ai le soifua mālōlōina ma le ola manu'a o tamaiti, tupulaga talavou, ma o latou āiga/whānau i Aotearoa Niu Sila.

O le a le Stats NZ ma o le a le IDI?

O le Stats NZ o le ofisa aloa'ia o fa'amaumauga a le mālō o Niu Sila (www.stats.govt.nz). Latou te aoina fa'amatalaga mai tagata ma fa'alapotopotoga e ala lea i tusigaigoā ma su'esu'ega. Latou te fa'aogaina nei fa'amatalaga e fa'asalalau ai fa'amatalaga ma fa'amaumauga e uiga ia Niu Sila, ma lagolagoina isi e latou te fa'aogaina fa'amaumauga.

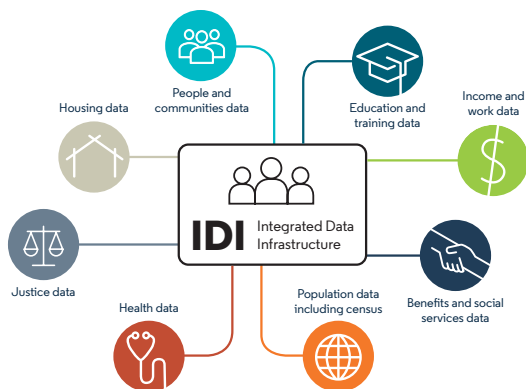
O le Integrated Data Infrastructure (IDI) o se poloka-lame o fa'amaumauga tele o su'esu'ega a le Stats NZ o lo'o iai fa'amatalaga e uiga i tagata uma o lo'o nonofo i Niu Sila ma a latou feso'ota'iga ma ofisa ese'ese o le mālō ma nisi o ofisa tūma'oti. Afai na iai sau feso'ota'iga ma fa'alapotopotoga e saunia atu ni fa'amatalaga i le IDI, e pei o le Soifua Mālōlōina, A'oa'oga, Galuega ma Tupe Maua (Work and Income), Fa'amasinoga, ma Ofisa o Femalagaa'iga, e foliga mai o lo'o iai fa'amatalaga e uiga ia te oe i le IDI. O le IDI o lo'o umia foi fa'amatalaga tau su'esu'ega, mai tusigāigoā, ma isi fa'amatalaga tau i le āiga ma le tagata lava ia e pei o lafoga, tupe maua, ma fa'amatalaga tau i fale.

O itu'āiga ese'ese o fa'aputuga o fa'amaumauga (datasets) ma fa'amatalaga i tagata ta'ito'atasi ma āiga o lo'o taofia lea i le IDI o lo'o fa'aalia i le ata o lo'o ta'ua i lalo:

Data in the IDI March 2024

Stats NZ
Tātauranga Aotearoa

Stats NZ's Integrated Data Infrastructure (IDI) is a large research database containing de-identified microdata about people and households.



The IDI contains person-centred microdata from a range of government agencies, Stats NZ surveys including the 2013 Census, and non-government organisations. For more information about data in the IDI, see www.stats.govt.nz/integrated-data/integrated-data-infrastructure

The Longitudinal Business Database (LBD) complements the IDI with microdata about businesses. For more information about data in the LBD, see www.stats.govt.nz/integrated-data/longitudinal-business-database

Health data

- B4 School Checks – from 2008
- Cancer registrations – from 1995
- Chronic conditions – pre 1985
- General medical services claims – from 2002
- Health Tracker – 2006–2014
- Immunisation – from 2005
- InterRAI – from 2014
- Laboratory claims – from 2003
- Maternity – from 2003
- Mortality – from 1988
- National Booking Reporting System – from 2003
- National Needs Assessment and Service Coordination Information System (SOCRATES) – from 1988
- National non-admitted patient collection – from 2007
- NES enrolments – from 2019
- New Zealand Health Survey – from 2011
- Pharmaceutical – from 2005
- PHO enrolments – 2003–2018
- Population cohort demographics and addresses – from 2003
- PRIMHD – from 2008
- Privately funded hospital discharges – from 2001
- Publicly funded hospital discharges – from 1988

Education and training data

- Early childhood education participation – from 2006
- Industry training – from 2001
- Schooling data – from 2004
- Targeted training – from 2001
- Tertiary Education – from 1994
- Programme for the International Assessment of Adult Competencies – 2014

Benefits and social services data

- Injury claims data – from 1994
- Early Start Project – from 2016
- Working for Families – from 1999
- Benefits – from 1990
- Child, Youth, and Family – from 1991
- Children's Action Plan – from 2013
- Family Start – from 2008
- Youth services – from 2004
- Student loans and allowances – from 1992

Justice data

- Sentencing and remand – from 1998
- Court charges – from 1992
- New Zealand Crime and Victims Survey – from 2018
- NIA links – from 2009
- Recorded crime: offenders – from 2009
- Recorded crime: victims – from 2014

People and communities data

- Auckland City Mission – from 1996
- Migrant Survey – 2012
- Drivers licence and motor vehicle registers – from 2006
- Disability Survey – 2013
- General Social Survey – from 2008
- Longitudinal Immigration Survey of NZ – 2005–2009
- Te Kūpenga – 2013 and 2018

Population data

- Border movements – from 1997
- Births, deaths, and marriages – from 1840
- Civil unions – from 2005
- Border movements – from 1997
- Visa applicants – from 1997
- Census – 2013 and 2018

Income and work data

- Tax and income – from 1999
- Household Economic Survey – from 2006
- Household Labour Force Survey – from 2006
- NZ Income Survey – from 2006
- Survey of Family, Income, and Employment – 2002–2010

Housing data

- Tenancy – from 2000
- Social housing – from 2000



Stats NZ operates a five-safes environment, balancing privacy and confidentiality with data insights.

For information about applying to use the IDI or to learn about how we keep the data safe, see www.stats.govt.nz/integrated-data

E mafai e tagata su'esu'e ona talosaga e fa'aaogā le IDI mo su'esu'ega mo le manuia lautele e fesoasoani e tali ai fesili e uiga i mataupu lavelave o lo'o a'afia ai tagata Niu Sila.

O fa'amatalaga uma i totonu o le IDI e lē fa'aigoaina. O lona uiga o igoa po'o isi fa'amatalaga patino e lē fa'api-pi'iina i ou fa'amatalaga, o lea e lē mafai ona fa'aילוaina oe to'atasi i so'o se tasi lava o lo'o fa'aaogāina lenei polokalame teufa'amaumauga (database).

E mafai ona e mauaina nisi fa'amatalaga e uiga i le IDI e ala i se alafeso'ota'i o lo'o i le pito i lalo o lenei pepa o fa'amatalaga.

O a fa'amatalaga e mafai ona fa'asoaina?

Na aoina e le su'esu'ega a le *GUI/NZ* study se tele o fa'amatalaga e uiga ia te oe, o lou tinā/tagata tausifanau autū ma lou āiga talu mai lou fanau mai. I ulua'i tausaga o lou olaga, o lou tinā/tausifanau autū o le tagata na tu'uina mai au fa'amaumauga ia i matou. Ae talu mai le vaitaimi o le aoina mai o fa'amaumauga i le 8-tausaga ua e maua ai fo'i le avanoa e te ta'uina mai ai pe fa'aapefea le olaga ma lou soifua a'e ai i Niu Sila.

O nisi nei o fa'ata'ita'iga o fa'amatalaga matou te fia fa'asoaina atu i le Stats NZ mo tagata su'esu'e latou te fa'aaogāina i le IDI.

Tulaga i Tagata

ftg. o lou fa'asinomaga tagatānu'u, itupā i lou fanau mai

Fa'aaogāina o auunaga fa'alesoifua mālōlōina ma isi ofisa a le mālō

Foma'i Fa'aleāiga, tui puipui, isi siaki fa'alesoifua mālōlōina

Fale ma pitonu'u

ftg. o le numera o taimi ma mafuaaga na e si'itia ai mai lea fale i lea fale, feso'ota'iga i lou pitonu'u ma kulupu i le komiuniti, mauaina o le initaneti

Aganu'u ma fa'asinomaga

O lou lagona patino i Niu Sila, fa'ailogā tagata, feso'ota'iga tau aganu'u, gagana e tautala ai i le āiga ma isi nofoaga, auai i ta'aloga, kulupu fa'aleaganu'u, kulupu tau musika, ma isi gaioiga

Moe, gaioiga ma meaai

O au meaai i vaega ese'ese o lou olaga, faiga ma uiga tau i meaai a le aiga, tulaga lelei ma le tele o le moe, o le a le malosī o lou fa'amalositino

Soifua mālōlōina & ola manuia

O fa'amatalaga i lou fanau mai, so'o se gasegase, fa'afitauli fa'alesoifua mālōlōina po'o popolega, va'aiga patino i le tino, amataga o tausaga talavou (puberty), soifua mālōlōina o le mafaufau, fa'amanu'alia o oe lava

Mafutaga ma āiga ma uo

Numera o tagata i lou āiga/tau āiga ma tagata o le āiga na tou nonofo fa'atasi i vaega ta'itasi o lou olaga, suiga i lou āiga e aofia ai mafutaga ma ou mātua, fe'ese'esea'iga i totonu o le āiga

Atina'e tau lagona ma atina'e o le vāfealoa'i ma isi

O itu'āiga o gaioioiga na e faia a'o e pepe/tamaitiiti, atina'e o le gagana, e fa'aapefea sou lagona patino ia te oe lava, o lau tali atu i tulaga ese'ese, amio, popolega tau le tuputupu a'e, mafutaga fa'aleuō i lau lava tupulaga, fa'amata'u, taimi fa'aalu i le fa'aaogāina o masini fa'aonapōnei (screen use)

Matou te fia fa'asoa atu lau numera fa'asino fa'alesoi-fua mālōlōina (National Health Identification/NHI) ma lou aso fanau i le Stats NZ ina ia mafai ai ona latou tu'u fa'atasi (pe "feso'ota'i") au fa'amaumauga a le GUINZ i isi fa'amatalaga e uiga ia te oe ma lou āiga na aoina e le mālō. O le numera NHI o se numera fa'apitoa ua tu'uina atu i tagata ta'itasi e fa'aaogāina auunaga fa'alesoifua mālōlōina ma mana'oga fa'apitoa i Niu Sila. A mae'a loa ona faia lea feso'ota'iga, o lau numera NHI o le 'a fa'aliliu i se fa'ailoga fa'alilolilo (encrypt), o lona uiga e sui numera ina ia lē toe feso'ota'i atu fa'amatalaga ia te oe. O se faiga fa'amautū lenei e fa'amautinoa ai o au fa'amatalaga uma e lē fa'ailoaina ai oe ma fa'alilolilo.

A mae'a loa ona e malie e fa'asoa fa'amatalaga ou fa'amatalaga i le Stats NZ mo le tu'ufa'atasia i totonu o le IDI, e lē mafai ona toe ave'esea.

O au fa'amatalaga o le 'a lē fa'ailoaina ai oe i le taimi o le tu'ufa'atasia ma a'o le'i fa'aaogāina foi e se tagata. E aofia ai le ave'ese po'o le ufiufiina e le Stats NZ o fa'amatalaga e iloagōfie ai, e pei o lou igoa, ina ia lē mafai e se tasi ona fa'ailoa vave o so'o se vaega o fa'amatalaga e patino ia te oe. E lē mafai e le Stats NZ ona toe fa'alēaogāina lenei faiga e ave'ese ai fa'amaumauga a se tagata to'atasi.

Ae ui i lea, o le 'a e mauaina le avanoa e te filifili e lē fa'asoina ai o so'o se fa'amatalaga i le lumana'i e avea o se vaega o so'o se fa'agasologa fou o fa'amaumauga e aoina a le GUINZ.

O le lisi atoa o fa'amatalaga uma na matou aoina e uiga ia te oe ma o lou āiga e maua lea i le alafeso'ota'i (link) o lo'o i le pito i lalo o le pepa o fa'amatalaga.

O a fa'amatalaga e lē mafai ona fa'asoina i le Stats NZ?

O le lisi lenei o fa'amatalaga o le 'a lē fa'asoina i le Stats NZ:

- O ou igoa, fa'amatalaga mo feso'ota'iga, tuātusi o lou maota
- Oloatapu tau tino (Biological samples) ma a latou fa'amaumauga e feso'ota'i i ai (e aofia ai mea e pei o siaki o le tui mai o le toto mai le mulivae o le pepe fou e ta'ua o le Guthrie newborn metabolic screening, o otoga o fāua (saliva samples), ōloga (swabs), ma fausaga koromosone autū (DNA))
- Fa'atalanoaga na pu'eina i masini ma ona lolomiga
- Tali o ni fesili i fa'atalanoaga tatala i su'esu'ega (e pei o: o a ni ou fa'amoemoega mo le lumana'i?)
- So'o se fa'amaumauga e tu'uina atu i le GUINZ e tagata na tausia oe ma/po'o le pa'aga a lē na tausia oe po'o au faia'oga

O a ni aogā o le fa'asoa o au fa'amatalaga o le *Growing Up in New Zealand* ma Stats NZ?

Ua avea le IDI ma puna autū a Niu Sila mo le taliina o fesili tāua o faiga fa'avae. E mafai ona e mauaina nisi o fa'ata'ita'iga o itu'āiga su'esu'ega e mafai i le IDI e ala i se alafeso'ota'iiga i le pito i lalo o lenei pepa o fa'amaatalaga.

O le fa'asoina o se kopi o au fa'amaumauga o le GUINZ i le Stats NZ o lona uiga e mafai e tagata su'esu'e ona tali le tele o fesili ese'ese e uiga i mea e sili ona tāua mo le soifua mālōlōina o tamaiti, atina'e ma le olaga na ola ai nai lo le fa'aaogāina na 'o fa'amaumauga lava a le GUINZ. E fa'amautinoa ai o tulaga na o'o i ai tamaiti ma tupulaga talavou o lo'o aofia i su'esu'ega ma faiga fa'avae i Niu Sila ma o se vaega tāua o le su'esu'ega o le GUINZ talu mai lava le amatalaga.

O a ni lamatiaga i le fa'asoina atu o a'u fa'amaumauga o le *Growing Up* i le Stats NZ?

O lamatiaga e ono iai i le fa'asoina o au fa'amaumauga i le IDI a le Stats NZ e pei o mea ua leva ona iai mo le su'esu'ega atoa a le GUINZ. Peita'i, o lea tulaga e ono fa'atupulaia a'o tu'ufa'atasia ai ou fa'amaumauga ma isi polokalameteu o fa'amatalaga o lo'o iai i le

IDI, e pei ona fa'aalia i le ata o lo'o i luga. Sa galulue so'oso'otau'au le Growing Up in New Zealand ma Stats NZ e fa'ailoa tulaga e ono a'afia ai, e aofia ai:

- O le avanoa mo tagata ta'ito'atasi, ma atonu o isi o lo'o nonofo fa'atasi i le āiga e tasi, fa'alapotopotoga, iwi po'o le hapū, e toe fa'aigoa fa'ailoaina i fa'amaumauga. O lona uiga e mafai e se tasi ona tu'ufa'atasia se aofa'iga o fa'amatalaga ma iloa ai o lo'o fa'atatau ia te oe.
- O le ono iai o se fa'alētonu o le puipuiga o fa'amaumauga, e pei o se tasi ua sālili fa'agaoi i totonu o le polokalame teu o fa'amaumauga a le Stats NZ.
- O le ono mafai ona fa'aaogāina o fa'amaumauga mo fa'amoemoega e lē fa'ataganaina, e pei o le fa'asoina o fa'amatalaga ma se tasi tagata/kulupu e lē o se tagata su'esu'e aloa'ia.
- E mafai e le tagata su'esu'e ona faia ni tali e lagona ai e nisi tagata ma/po'o komiuniti le lē fialia ona latou te lē o atagia mai ai mea e sili ona tāua mo i latou.

O lo'o iai se fuafuaga a le Stats NZ mo nei lavelave ta'itasi ma o lo'o galulue punoua'i e fa'amautinoa e lē tupu. Mo se fa'ata'ita'iga, o tagata su'esu'e e solia tulafono a Stats NZ e mafai ona fa'asā, fa'alēaogāina le igoa pe mōlia. O nisi o fa'amatalaga e aofia ai le puipuiga malu e fa'aaogā e le Stats NZ e mafai ona maua i le alafeso'ota'i o lo'o i le pito i lalo o lenei pepa o fa'amatalaga.

O ai o le 'a nafa ma le va'aia o a'u fa'amatalaga o le *Growing Up*?

Ua faia e le lunivesete o Aukilani ma le Stats NZ se Maliega o le Fa'asoaina o Fa'amatalaga (Data Sharing Agreement) e fa'atulaga mai ai la matou ta'utinoga e galulue fa'atasi e fa'amautinoa o au fa'amaumau-ga o lo'o saogalemu ma malu puipuia ma tulafono e fa'atatau i auala e mafai ona fa'aaogaina ai mo su'esu'ega i Niu Sila.

Afai e te tu'uina mai lau fa'atagana mo au fa'amatala-ga e fa'asoa atu, o le 'a fa'auluina atu e le ausu'esu'e a le *Growing Up in New Zealand* o au fa'amatalaga i le Stats NZ e fa'aaogaina ai se faiga fa'asoa saogalemu. O le taimi lava e fa'asoaina atu ai au fa'amaumau-ga ona tu'uina lea i lalo o le puipuiga a le Stats NZ ma o lona uiga o le Stats NZ o le 'a nafa ma le teuina ma le saogalemu, puipuia, ma le va'aia lea. O le Stats NZ o le 'a nafa fo'i ma le fa'amautinoaina o so'o se su'esu'ega e fa'aaogaina fa'amaumau-ga a le *GUINZ* e lelei mo tagata lautele ma e fa'aaogaina e le ausu'esu'e aloa'ia o fa'amatalaga ma le saogalemu. O fa'amaumau-ga a le *GUINZ* o le 'a aliali mai o ni fa'amaumau-ga fa'aopoopo i le IDI a le Stats NZ. O le 'a tu'uina atu e le ausu'esu'e a latou fesili su'esu'e i le Stats NZ, ma afai e fa'amaonia ma taliaina, e mafai e le ausu'esu'e ona tu'u fa'ata-si fa'amaumau-ga a le *GUINZ* i so'o se fa'aputuga o fa'amaumau-ga (datasets) talafeagai o lo'o umia i le IDI.

O le 'a fautuaina e le Stats NZ le ausu'esu'e e fa'afe-so'ota'i tagata fa'apitoa mai le vaega a le *GUINZ* i le lunivesete a Aukilani ina ia mautinoa o le 'a fesoasoani i tamaiti ma tupulaga talavou i Niu Sila. O le 'a lē faia e le vaega a le *GUINZ* ni fa'ai'uga po'o ai tagata su'esu'e e mafai ona mauaina au fa'amaumau-ga ma po'o a fo'i poloketi e fa'atagaina. O le 'a nafa le Stats NZ ma le faia o na fa'ai'uga.

Po'o le a lava lau filifiliga, o le 'a fa'aauauina pea ona teu se kopi o au fa'amaumau-ga i le lunivesete a Aukilani i lalo o le va'ava'aiga a le *GUINZ*. O le 'a mafai e le ausu'esu'e ona fa'aauau ona mauaina se kopi o fa'amatalaga atoa e ala lea i le talosaga atu i le vaega a le *GUINZ* ma o le 'a fa'aauauina pea ona matou faia fa'ai'uga e uiga i itu'āiga su'esu'ega e mafai ona faia i au fa'amaumau-ga o lo'o umia lea i le lunivesete. O nisi o fa'ata'ita'iga o poloketi e fa'atagaina mo le fa'aaogāi-na i le lunivesete e mafai ona maua atu lea i se alafe-so'ota'i o lo'o i le pito i lalo o lenei pepa o fa'amatalaga.

E fa'apefea ona ou filifili i le mea e fai?

O le mea muamua e tatau ona iloa e leai se filifiliga sa'o pe sese e uiga i le fa'asoaina o au fa'amaumau-ga i le Stats NZ.

Matou te iloa o le tele o tupulaga talavou o le 'a lava sauni ma mafai ona faia a latou lava fa'ai'uga e uiga ma o se mea pito sili lena. Peita'i, matou te iloa foi o le avea ai ma tasi o vaega o le su'esu'ega a le *GUINZ* o se filifiliga a le āiga/tau āiga ma o lou tinā/tausifanau autū na faia lea tulaga tāua i le su'esu'ega, e tu'uina mai fa'amatalaga e uiga ia te oe i le taimi a'o e la'itiiti tele ai e faia lea fa'ai'uga e oe lava ia ma fesoasoani ia te oe e

te taliina au oe lava pepa fesili.

Ona o lea tulaga, o le 'a matou talosagaina ai le fa'ata-gana mai lou tinā/tausifanau autū mo ou fa'amaumau-ga e fa'asoa atu i le Stats NZ. Matou te fa'asoaina au fa'amatalaga pe afai e tou te malilie uma ma lou tinā/tausifanau autū i lenei talosaga. E leai se mea e āfāina ai le iai o se manatu ese mai i lou tinā/tausifanau autū, ma afai e tupu lea mea, o le 'a matou lē fa'asoaina au fa'amatalaga i le Stats NZ.

Matou te fa'amalosia'u atu ia te oe e te talanoa i lou matua/tausifanau autū e uiga i lenei talosaga. Atonu e te fia talanoa foi i isi sui o lou āiga/tau āiga – e lelei lena. Ia lava sou taimi e maua uma ai fa'amatalaga ma fautuaga e te mana'omia.

O nisi nei o fa'ata'ita'iga o mea e te ono fa'aaogaina e te mafaufau ai pe 'a fa'apea o le talanoa atu i se isi tagata e fesoasoani mo oe:

- Aiseā na e filifili ai e te saina e auai mo lenei su'esu'ega? Aisea e tāua ai ia te oe?
- O a itu'āiga fa'amaumau-ga o lo'o latou teuina e fa'atatau ia te a'u/matou? E te manatuaina? ('Aua ne'i galo, e mafai ona e mauaina le lisi atoa o fa'amatalaga o le 'a matou fa'asoaina atu i le Stats NZ e ala i le alafeso'ota'i o lo'o i le pito i lalo o lenei pepa o fa'amatalaga)
- O le a sou manatu o a mea e fai e le ausu'esu'e i a matou fa'amatalaga?

O le a le mea e tupu pe afai matou te lē ioe e fa'asoa atu a matou fa'amaumau-ga o le *Growing Up in New Zealand* i le Stats NZ?

E mafai ona e fai mai leai i lenei talosaga pe 'a e ma-na'o i ai. E leai se āfāina. O lou fai mai leai o le 'a lē suia ai lou auai i le *GUINZ*.

Afai e te fai mai leai, o le 'a matou lē fa'asoaina atu i le Stats NZ ni ou fa'amaumau-ga na aoina e le *GUINZ* e fa'atatau ia te oe, e tusa lava pe na ioe mai lou tinā/tausifanau autū. O au fa'amatalaga o le 'a teuina lava i le lunivesete a Aukilani ma o le 'a matou fa'aauauina pea ona tausia lelei i ai ma faia fa'ai'uga pe fa'apefea ona fa'aaogaina mo su'esu'ega ma fuafuaga fa'atatau.



Nisi fa'amatalaga e uiga i le GUINZ

O le su'esu'ega o le *Growing Up in New Zealand* o lo'o pule ai le Waipapa Taumata Rau | O le lunivesete a Aukilani (The University of Auckland) ma o lo'o ta'ita'ia e le vaega o le ausu'esu'e o lo'o i le Faculty of Medical and Health Sciences, Grafton Campus, Aukilani. O fa'amatalaga feso'ota'i mo le Fa'atonu o le Su'esu'ega (Research Director) ma isi tagata autu i le lunivesete e mafai ona maua i le pito i lalo. O le su'esu'ega o le GUINZ ua fa'atagaina e se kulupu o tagata tuto'atasi e ta'ua o Health and Disability Ethics Committee (HDEC), ma latou te siakiina su'esu'ega e fa'amalieina tulaga fa'avae tau su'esu'ega. Ua fa'amaonia e le komiti e ta'ua o le Northern B Health and Disability Ethics Committee lenei talosaga (NTY/08/06/055/AM0434).

O le fa'atupeina mo le su'esu'ega o le *Growing Up in New Zealand* na tu'uina mai muamua, e le malō o Niu Sila, e aofia ai le Matagaluga o Atina'e Lautele (Ministry of Social Development) o lo'o fa'atauta'ia tupe a le Malō mo le *Growing Up in New Zealand* ma e fa'apena fo'i ma Matagaluega o le Soifua Mālōlōina ma Ā'oa'oga, fa'apena foi Oranga Tamariki; Te Puni Kōkiri; o le Matagaluega o Fa'amasinoga; o le Matagaluega o Pisinisi, Atina'ega Fou ma Galuga (Ministry of Business, Innovation and Employment); o le Matagaluega mo Tagata Pasefika; o le Matagaluega mo Tama'ita'i; o le Matagaluega o le Toefuata'iga (the Department of Corrections); Ofisa o Leoleo i Niu Sila; Ofisa o Ta'alogā a Niu Sila (Sport New Zealand); ma le Ofisa o le Soifua Mālōlōina ma Mana'oga Fa'apitoa (Office of the Health and Disability Commissioner).

E iai nisi fesili?

O nisi nei o nofoaga e mafai ona e maua mai ai ni fesoasoani i so'o sau fesili:

- O la matou numera telefoni e leai se totogi: 0508 GROWING UP (0508 476 946)
- O la matou upegatafa'ilagi: growingup.co.nz/idi-linkage
- Nisi fa'amatalaga i le Stats New Zealand ma le IDI e maua mai i le stats.govt.nz/idi

Afai e iai ni au fesili, popolega po'o ni fa'asea e uiga i le su'esu'ega lautele, pe fa'atatau fo'i i lenei talosaga, e mafai ona e fa'afeso'ota'i so'o se tasi o nei tagata:

Associate Professor Sarah-Jane Paine
Fa'atonu ma le Ta'ita'i Autu o le Su'esu'ega o le GUINZ
Telefoni: 09 373 7599
Imeli: directorgrowingup@auckland.ac.nz

Dr. Carin Napier
Ta'ita'i o le Faiga o le Su'esu'ega o le GUINZ
Telefoni: 0508 476 946
Imeli: researchgrowingup@auckland.ac.nz

Karleen Edmonds
Pule tau Mafutaga o le Su'esu'ega o le GUINZ
Telefoni: 0508 476 946
Imela: contact@growingup.co.nz

Afai e te fia talanoa i se tagata e le o auai i le su'esu'ega, e mafai ona e fa'afeso'ota'iina se sui tuto'atasi o le soifua mālōlōina ma mana'oga fa'apitoa i le:

Telefoni: 0800 555 050
Fax: 0800 2 SUPPORT (0800 2787 7678)
Imeli: advocacy@advocacy.org.nz
Upegatafa'ilagi: advocacy.org.nz

E mafai fo'i ona e fa'afeso'ota'i le komiti o le soifua mālōlōina ma mana'oga fa'apitoa (health and disability ethics committee/HDEC) na fa'atagaina lenei su'esu'ega i le:

- Imeli: hdec@health.govt.nz
- Telefoni: 0800 400 569 (Ministry of Health general enquiries)

© Growing Up in New Zealand 2025

Faamatalaga mo le Faatagana:

O lenei suesuega ua faatagaina e le Health and Disability Ethics Committee (Ref NTY/08/06/055/AM0434). O le uiga o lenei faatagana i faiga tatau i tau suesuega o tagata o tomai faapitoa e le aofia i le *Growing Up in New Zealand* ua latou siakiina uma a matou faamatalaga ma gaioiga, ma ua faafiafiaina ma e leai se tulaga e lamatiaga ai oe poo lou aiga, ma o faamatalaga o le 'a teu malu, ma o lenei suesuega o le 'a aoga mo aiga i Niu Sila.

Ulutala aloa'ia o le suesuega:

Faatupeina:

Faatonu o le Suesuega:

Nofoaga o le Suesuega:

Numera faapitoa a le komiti
mo faiga tatau o suesuega:

Growing Up in New Zealand

Ministry of Social Development

Associate Professor Sarah-Jane Paine

The University of Auckland, Private Bag
92019, Auckland 1142, New Zealand

NTY/08/06/055/AM0434



Waipapa
Taumata Rau
University
of Auckland

Growing Up
in New Zealand